

الدين وتوجهنا الى لقاء ملك العلایا وهو يوسف بك ومعنى
 بك الملك ابن قرمان بفتح القاف والراء ومسكنه على عشرة
 اميال من المدينة فوجدناه قاعدًا على الساحل وحده فوق
 رابية هنالك والامراء والوزراء اسفل منه والاجناد عن يمينه
 ويساره وهو مخضوب الشعر بالسواد فسلمت عليه وسألني عن
 مقدمي فاخبرته عما سأل وانصرفت عنه وبعثت الي احسانًا
 وسافرت من هنالك الى مدينة أنطالية وضبط اسمها بفتح
 الهزة واسكان النون وفتح الطاء المهمل والفاء ولام مكسور وياء
 آخر للحروف وأما التي بالشام هي انطاكية على وزنها إلا ان
 اللام عوض عن اللام وهي من احسن المدن متناهية في اتساع
 الساحة والفخامة اجمل ما يرى من البلاد واكثره عمارة
 واحسنه ترتيبًا وكل فرقة من سكانها منفردة بانفسها عن

d'Alâia, Youcef bec (*bec* veut dire roi), fils de Karamân. Son habitation était située à dix milles de la ville, et nous le rencontrâmes assis, tout seul, près du rivage, au haut d'une colline qui se trouve dans cet endroit. Les émirs et les vizirs se tenaient plus bas, et les soldats étaient rangés à sa droite et à sa gauche. Il avait les cheveux teints en noir. Je lui donnai le salut, et il m'interrogea touchant le temps de mon arrivée. Je l'informai de ce qu'il désirait savoir et je pris congé de lui; il m'envoya un présent.

Je me rendis d'Alâia à Anthâliah. Le nom de cette dernière ville ne diffère pas de celui d'Anthâkiâh, en Syrie, (Antioche), si ce n'est que le câf (*k*) y est remplacé par un lâm (*l*). C'est une des plus belles villes du monde; et elle égale en étendue et en grandeur les cités les plus magnifiques, les plus peuplées et les mieux construites. Chaque classe de ses habitants est entièrement séparée des autres.